

Guías de Seguridad para Visitas

1. Alerta Médica

- 1.1. Los telescopios de Gemini se encuentran en las cimas de Cerro Pachón en Chile a una altitud de aproximadamente 2700 metros (8850 pies) y Mauna Kea en Hawái a 4200 metros (13800 pies). Ascender a esta altura lo expone a una reducción en la presión atmosférica que puede resultar en una variedad de condiciones médicas. Para la mayoría de los visitantes esta altitud causa pocos o ningún problema. Sin embargo algunos visitantes pueden sufrir alguno de los siguientes síntomas: dolores de cabeza, mareos, cansancio, irritabilidad, insomnio, disminución de la capacidad intelectual, alteración en la tolerancia al ejercicio y vómito. **En caso de este tipo de problemas debe informarlo inmediatamente a su guía.** También es posible, aunque raro debajo de los 3000 metros (9840 pies), desarrollar una o más de las enfermedades graves de montaña: edema pulmonar o cerebral, las cuales pueden ser fatales. La altitud también puede agravar condiciones de salud pre-existentes sobre todo cardio-vasculares y enfermedades respiratorias. Personas con estas condiciones deben asegurarse de acudir al médico antes de planear cualquier viaje a la cima.
- 1.2. Debe permanecer relajado e idealmente **evite comidas pesadas y alcohol un día antes de su visita** a la montaña.
- 1.3. Tome en cuenta que debe llevar y **tomar mucha agua embotellada** o jugo con el fin de compensar la baja humedad y evitar la deshidratación en la cima. Tómese su tiempo, camine despacio y tenga cuidado al ponerse de pie cuando este en la cima.
- 1.4. Evite la exposición de los ojos sin protección a la luz solar brillante y deslumbrante en la cima **utilizando lentes oscuros**, preferentemente con protección ultravioleta (todo visitante conduciendo en el camino hacia/desde el telescopio cerca del amanecer o hacia/desde el telescopio al atardecer, estará – aparte de las condiciones peligrosas mencionadas arriba – recibiendo luz directa del sol en los ojos).
- 1.5. Se recomienda que traiga **una gorra y protector solar**. La luz solar puede ser muy intensa, especialmente en el verano.

2. Precauciones del Camino

- 2.1. El Observatorio Gemini no ofrece transporte para visitantes. El viaje desde la ciudad a los telescopios Gemini toma de 1 a 1 ¾ horas. Durante este tiempo de recorrido, aproximadamente la mitad es sobre carretera estándar y la otra mitad en camino de tierra. A pesar que el camino se mantiene en buenas condiciones usted debe estar alerta pues estas condiciones pueden cambiar repentinamente, por lo tanto debe asegurarse que **el vehículo que utilizara es adecuado** para el viaje (se recomienda firmemente el uso de tracción a las 4 ruedas).
- 2.2. Antes de iniciar el viaje los **conductores deben haber revisado los neumáticos y niveles**, incluyendo el de repuesto, tener suficiente combustible (Gemini no lo provee) y asegurar que el vehículo está en buenas condiciones y tiene herramientas básicas.
- 2.3. Conductores y pasajeros deben **usar cinturón de seguridad**.
- 2.4. Los caminos que conducen a la cima pueden ser muy peligrosos y representar un riesgo para los conductores o pasajeros. **Los conductores deben ser extremadamente cautelosos** de las curvas, camino de tierra, pendientes pronunciadas y bajadas así como del **tráfico en-contra**
- 2.5. La vida silvestre y paisajes naturales están protegidos. No tire basura. No moleste ni alimente a los animales salvajes y tenga cuidado de no atropellarlos.

- 2.6. Los conductores deben proceder con precaución en todo momento pero particularmente cuando hay poca visibilidad (p.e. neblina, obscuridad, a la salida y puesta del sol) o cuando las condiciones climáticas (lluvia en exceso, nieve o hielo) podrían constituir un riesgo mayor.
- 2.7. **Los límites de velocidad se encuentran señalizados en el camino y deben ser respetados en todo momento.** Los conductores deben reducir la velocidad en relación a las condiciones actuales del camino y el clima durante su visita. El exceso de velocidad ha sido el factor más importante en la mayoría de los accidentes que han ocurrido en el camino a la cima.
- 2.8. Las condiciones invernales pueden provocar condiciones especialmente peligrosas en el camino. Los conductores deben proceder con extrema precaución. **Esté preparado con cadenas** y conduzca lento en todo momento.
- 2.9. Tenga en cuenta que los frenos de su vehículo deben estar en muy buenas condiciones. Podrían salvar su vida. Considere que al bajar de la montaña debe **utilizar tracción lenta**. Evite bajar en automático o tracción alta con el pie constantemente en el freno; hacer esto podría dejarlo sin frenos al llegar abajo. El no respetar esto podría resultar en lesiones graves e incluso la muerte, por favor tómelo con seriedad.
- 2.10. Conducir demasiado cerca detrás de un vehículo subiendo o bajando la montaña no sólo es causa de molestias innecesarias (causadas por el polvo) sino un riesgo de seguridad significativo.

3. Seguridad en el Telescopio

El Observatorio Gemini está continuamente mejorando sus instalaciones. Si bien la Seguridad es primordial en Gemini usted podría encontrar situaciones potencialmente peligrosas. Mientras en Gemini trabajamos para mantener un ambiente seguro este no deja de ser peligroso. Los siguientes son ejemplos, aunque no es una lista exhaustiva, de algunos de los riesgos de los que debe estar consiente mientras se encuentre en el telescopio.

- 3.1. Podría haber herramientas y materiales en el piso en áreas de tráfico donde se está realizando trabajo. **Fíjese donde pisa para evitar tropiezos.**
- 3.2. Equipo o materiales que están colgando bajo pueden representar un riesgo. Operaciones de levantamiento de equipo pesado podrían estar ocurriendo. Usted debe permanecer alejado de cualquier actividad que involucre el uso de grúas o cualquier otra estructura en movimiento. Además, trabajadores podrían estar trabajando en áreas por encima de usted. A pesar de que se desarrollan prácticas de trabajo seguras hay riesgo de caída de materiales o herramientas. Asegúrese de saber qué está ocurriendo sobre usted. **Debe usar casco** en áreas designadas y si le es requerido.
- 3.3. Existen riesgos de incendio durante ciertas operaciones, tal como soldadura, pulido y otros trabajos donde haya chispas o flamas abiertas. En caso de incendio algunos materiales podrían emanar humo denso y altamente tóxico. En tales circunstancias es imprescindible **seguir las instrucciones de su guía** cuidadosamente y mantener la calma.
- 3.4. Mucho de nuestro personal está capacitado en primeros auxilios y respuesta a emergencias. En las instalaciones de Gemini existe equipo básico de emergencias incluyendo una ambulancia. Sin embargo en el caso de un incendio o una lesión que requiera el transportar a alguien desde la montaña, la ubicación remota del telescopio no garantiza cuanto tiempo tomaría llegar a un hospital o clínica (especialmente en caso de sismos o clima severo). Esté conciente que la información contenida en la sección *Precauciones del Camino* es una guía de la distancia y recorrido del viaje bajo condiciones normales.
- 3.5. Durante el recorrido usted **debe permanecer con su guía designado** y seguir sus instrucciones en todo momento. Usted puede tomar fotografías o video durante su visita pero sin separarse de su guía.
- 3.6. Se recomiendan **Parkas** para clima frío al visitar la cima y dentro de las instalaciones independientemente de la época del año y también **Linternas** en todo momento después del atardecer.